



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
7 de mayo de 2015  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Sexagésimo noveno período de sesiones**  
Tema 33 del programa  
**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo internacionales**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo año**

## **Cartas idénticas de fecha 6 de mayo de 2015 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración emitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia, de fecha 5 de mayo de 2015, en relación con la muerte de Irakli Tsaava, de 12 años de edad, residente de la región georgiana de Abjasia, que se encuentra ocupada por la Federación de Rusia (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 33 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Kaha **Imnadze**  
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 6 de mayo de 2015  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del  
Consejo de Seguridad por el Representante Permanente  
de Georgia ante las Naciones Unidas**

**Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de  
Georgia en relación con la muerte de Irakli Tsaava, de 12  
años de edad, residente de la región georgiana de Abjasia,  
que se encuentra ocupada por la Federación de Rusia**

5 de mayo de 2015

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia expresa su profunda preocupación por un nuevo acto ilícito de las tropas de ocupación rusas, que causó la muerte de Irakli Tsaava, de 12 años de edad, residente de la localidad de Kvemo Barghebi, en el distrito de Gali de la región de Abjasia de Georgia. El 4 de mayo de 2015, Irakli Tsaava, que sufría graves problemas de salud, intentó entrar en el territorio controlado por las autoridades centrales de Georgia con el objetivo de recibir atención médica. Las tropas de ocupación rusas le impidieron cruzar la línea de ocupación. El niño falleció como consecuencia de que no se le permitió obtener atención médica.

Este incidente constituye una prueba más de la precaria situación de los derechos humanos en los territorios ocupados de Georgia.

A pesar de los reiterados llamamientos de la comunidad internacional, las tropas de ocupación rusas siguen violando de manera flagrante los derechos humanos, incluido el derecho a la libertad de circulación, lo que en muchos casos trae desenlaces fatales. La situación se vuelve aún más alarmante debido a la falta de mecanismos internacionales de supervisión en los territorios ocupados de Georgia. Aún se sigue impidiendo que la Misión de Observación de la Unión Europea lleve a cabo su labor de supervisión sobre el terreno y se sigue denegando a los representantes de las organizaciones internacionales el acceso a los territorios ocupados.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia exhorta a la Federación de Rusia, que es el país que ejerce control efectivo en las regiones ocupadas de Abjasia y Tsjinvali de Georgia, a que muestre respeto por los derechos fundamentales de la población que vive en los territorios ocupados y a que no politice las cuestiones humanitarias.